

CH_VB 90.3175 vom 17. Juni 1992

Bundesverwaltung, 1992-06-17, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_90.3175

FR: CH_VB 90.3175 du 17 juin 1992

IT: CH_VB 90.3175 del 17 giugno 1992

Erwägungen

E. 17

juin 1992 Suisse une option théorique, mais avec les accords bilatéraux, multilatéraux pour autant que ceux-ci survivent à une opération Espace économique européen où nous serions les seuls en Europe occidentale à n'être pas partie pleine et entière au traité. Mais cela est une autre histoire et relèvera, le moment venu, de votre compétence. En attendant, j'aimerais dire et répéter que la pratique de l'application du noyau dur de la lex Friedrich demeure jusqu'à l'échéance du délai transitoire fin 1997 et que l'affaire Sud Provizel ne saurait dès lors être invoquée comme précédent En ce qui concerne le modèle danois - je ne parle pas de la votation des Danois sur Maastricht mais du modèle danois concernant la situation de l'acquisition immobilière des étrangers au Danemark, que nous allons sans doute étudier plus avant -j'attire votre attention, Monsieur Engler, sur une différence fondamentale entre le droit danois qui va nous inspirer et la lex Friedrich dont nous nous réclamons. Le modèle danois est fondé sur une base absolument non discriminatoire. Pour les étrangers et pour les Danois, c'est la même règle qui s'applique, alors que c'est précisément là que - si vous me permettez d'utiliser une expression de la campagne vaudoise - «la chatte a mal aux pieds», avec la lex Friedrich, qui, elle, est fondamentalement discriminatoire. Nous le disons au Parlement depuis 1965, et ce que nous aurions souhaité qu'il n'arrivât point s'est quand même produit Si, pour plus de sagesse, nous avons à vous proposer une fois l'application du modèle danois, sachez bien que c'est un modèle non discriminatoire qui, par son esprit et son fondement, ne ressemble en rien à la lex Friedrich. J'ai mis ainsi les points sur les i et même sur les y. Bundi: Ich möchte nur drei kurze Bemerkungen machen: 1. Der Interpretation des Niederlassungsvertrages zwischen der Schweiz und Italien, wie Sie soeben von Herrn Bundesrat Delamuraz vorgenommen worden ist, können wir keinesfalls zustimmen. 2. Ich habe mit einiger Genugtuung zur Kenntnis genommen, dass Herr Bundesrat Delamuraz aber auch der Auffassung ist, dass diese ganze Angelegenheit noch mit der Geschäftsprüfungskommission näher erörtert werden soll. Ich bin der Geschäftsprüfungskommission und deren Präsidenten dankbar, wenn sie sich dieser Materie noch einmal vertieft annehmen. 3. Vom Bundesrat erwarten wir, wenn ères wirklich ernst meint mit den Ersatzmassnahmen, welche im Hinblick auf die erste Etappe der Aufhebung der Lex Friedrich und auf den 1. Januar 1993 bereitliegen sollen, dass er diese Ersatzmassnahmen nicht auf die Kantone und Gemeinden abschiebt, sondern dass der Bund sie selber vornimmt, mit entsprechenden Vorschlägen für Aenderungen und allenfalls neuen Gesetzerlassen. #ST# 90.045 Militärversicherung. Bundesgesetz Assurance militaire. Loi Différences - Divergences Siehe Seite 488 hiavor - Voir page 488 ci-devant Beschluss des Ständerates vom 2. Juni 1992 Décision du Conseil des Etats du 2 juin 1992 Art. 1 Abs. 1 Bst. c, g Antrag der Kommission Zustimmung zum Beschluss des Ständerates Art. 1 al. 1 let. c, g Proposition de la commission Adhérer à la décision du Conseil des Etats Seiler Rolf, Berichterstatter: Es wäre schön, wenn der Vorsit-

zende bereinigte Papiere hätte, dann wären auch unsere Beratungen einfacher durchzuführen! Nach der Beratung dieses Geschäftes haben wir dem Ständerat die Vorlage mit 48 Differenzen zurückgegeben. Der Ständerat hat sich in 38 Fällen uns angeschlossen, und es verbleiben 10 Differenzen. Ich werde sie kurz kommentieren. Die ersten zwei Differenzen betreffen Artikel 1 Absatz 1 in Bezug auf die versicherten Personen. Ihr Rat hat beschlossen, den Buchstaben c zu streichen; der Ständerat will aber am Buchstaben c festhalten, d. h., es sollen auch Bundesbedienstete, die zu einer Truppe oder Zivilschutzorganisation abkommandiert werden, der Militärversicherung unterstellt werden. Die Kommission beantragt Ihnen mit 10 zu 4 Stimmen, dem Ständerat zu folgen. Die zweite Differenz zu Artikel 1 Absatz 1 betrifft Buchstabe g. Bei Buchstabe g haben wir gemäss Entwurf Bundesrat beschlossen, dass der Bundesrat hier die Kompetenz hat, allenfalls durch Verordnung festzulegen, wer der Militärversicherung unterstellt ist. Der Ständerat hat diese Kompetenzdelegation gestrichen. Er möchte die Delegation auf die eigentlichen Vollzugsprobleme und Vollzugsvorschriften beschränken und die versicherten Personen in Artikel 1, das heisst im Gesetz, abschliessend nennen. Ein Problem bleibt hier bestehen, und ich habe den Auftrag, im Namen der Kommission eine Erklärung abzugeben. Es betrifft die Militärversicherung der Leute, die an Veranstaltungen von Jugend + Sport teilnehmen. Es ist vorgesehen, das bisherige Mindestalter von 14 Jahren für die Teilnehmer von solchen Veranstaltungen allenfalls auf 10 Jahre zu senken. Da stellt sich die Frage, ob es immer noch angebracht ist, dass die Teilnehmer an solchen Veranstaltungen der Militärversicherung unterstellt sind. Die Kommission hat sich orientieren lassen, dass zu prüfen sein wird -sofern dieses Alter tatsächlich auf 10 Jahre gesenkt wird -, ob diese Teilnehmer von Jugend + Sport weiterhin der Militärversicherung unterstellt werden sollen. Sollte diese Prüfung ergeben, dass man auf diese Unterstellung verzichtet, würden wir vom Bundesrat für die Aenderung von Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe g Ziffer 6 eine neue Vorlage erhalten, in dem Sinne, dass Ziffer 6 gestrichen würde. Für heute wollen wir in der Kommission uns mit 11 zu 0 Stimmen dem Ständerat anschliessen. Das sind die Differenzen bei Artikel 1. M. Pidoux, rapporteur: Je ne reviendrai pas sur le nombre des divergences antérieures. Actuellement, nous sommes au bout; il n'y en a quasiment plus après la navette et les propositions de votre commission. Je ferai toutefois une remarque qui concerne une décision de la Commission de rédaction. Cette dernière a décidé de biffer, dans la version française, les termes «par les influences subies ou par des influences dues» aux articles 4, 5, 17 et 82. Il ne s'agit que d'une modalité de rédaction et non pas d'un aspect de fond. Le Conseil des Etats s'est rallié à la grande divergence que nous avons créée qui concernait les gardes-frontière qui ne seront plus soumis à l'obligation d'assurance. Sur les autres points, nous nous sommes ralliés et je ne vais pas commencer à vous donner des détails inutiles. Angenommen -Adopté Art. 1a Antrag der Kommission Mehrheit Zustimmung zum Beschluss des Ständerates Minderheit (Allenspach, Sandoz) Festhalten Art.1a Proposition de la commission Majorité Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Dringliche Interpellation Steffen Anwendung der Lex Friedrich im Kanton Graubünden Interpellation urgente Steffen Application de la lex Friedrich dans les Grisons In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1992 Année Anno Band III Volume Volume Session Sommersession Session Session d'été Sessione Sessione estiva Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 13 Séance

Seduta Geschäftsnummer 90.3175 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 17.06.1992
- 15:00 Date Data Seite 1083-1090 Page Pagina Ref. No

E. 20

021 253 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.